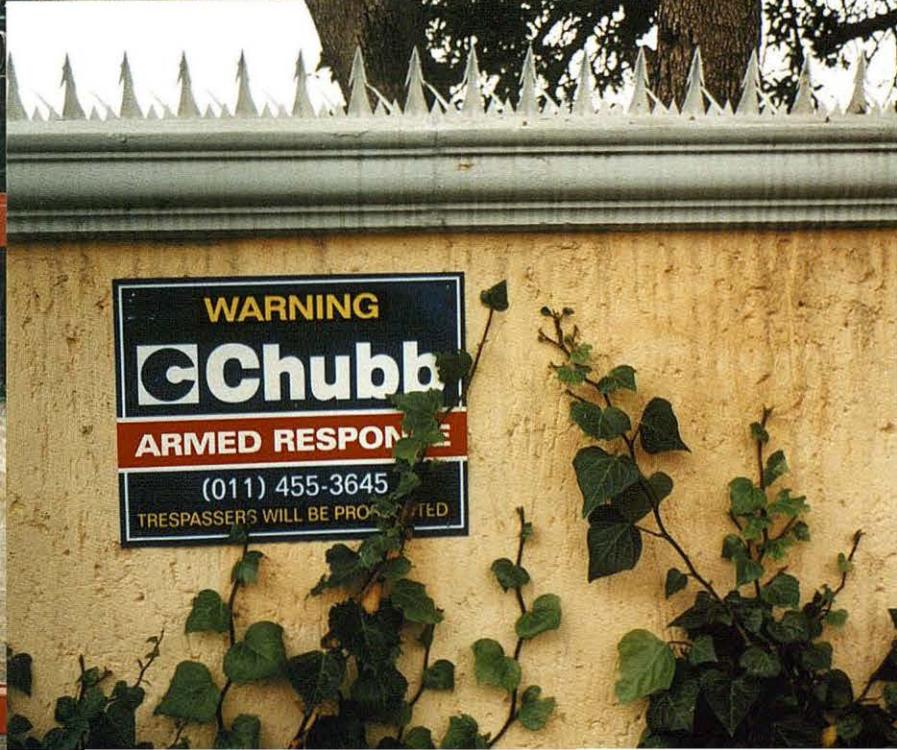


Les fotografies, les vaig fer a Johannesburg el 1999. Volia capturar un moment precís perquè aquesta mena de signes i mides canvién juntament amb la mateixa idea de seguretat. M'interessava la manera com es creen una imatge o un senyal, o una estructura que significa «prohibit el pas» o «no hi entreu». Aquests sistemes fan que la casa suburbana sembli segura, però també transformen la idílica casa amb jardí en una presó. La sèrie al·ludeix, per descomptat, a la sèrie de Dan Graham *Cases per a Amèrica*: em semblava interessant observar com dues generacions distintes, en continents i moments històrics diferents construïen dues versions d'un mateix tema. ■ Ces photographies ont été prises à Johannesburg en 1999. Je souhaitais capter un moment précis parce que ce type de signe et de mesure change avec l'idée même de sécurité. J'étais intéressé par la manière avec laquelle était créée une image ou un signal, ou encore une structure, signifiant *Interdiction* d'entrer ou *Interdiction* de passer. Ces systèmes font de la maison de banlieue un lieu sûr mais ils transforment aussi le pavillon avec jardin idyllique en une prison. La série fait référence, évidemment, à la série de Dan Graham, *Maisons pour Amerique*. Il me semblait intéressant d'observer comment deux générations différentes, sur des continents et à des moments historiques divers, construisaient deux versions d'un même thème. / KENDELL GEERS

Kendell Geers (Johannesburg, 1968) desenvolupa la seva obra amb mitjans com la fotografia, la instal·lació o l'escultura. Entre els seus treballs destaquen *Rogue States* (Stephen Friedman Gallery, Londres, 2003), *Grenzgänger* (Galerie Luis Campana, Colònia, 2002) i *Ex Africa Semper Aliquid Novi* (Marian Goodman Gallery, París, 2000). El seu treball artístic també ha estat presentat recentment a Documenta 11 (Kassel, 2002), Palais de Tokyo (París, 2002), INOVA (Milwaukee, 2000) i ARCO, (Madrid, 1999). ■ Kendell Geers (Johannesburg, 1968) développe son œuvre grâce à des moyens tels que la photographie, l'installation ou la sculpture. Parmi ses travaux, on remarquera *Rogue States* (Stephen Friedman Gallery, Londres, 2003), *Grenzgänger* (Galerie Luis Campana, Cologne, 2002) et *Ex Africa Semper Aliquid Novi* (Marian Goodman Gallery, Paris, 2000). Son travail artistique a aussi été présenté récemment à Documenta 11 (Kassel, 2002), au Palais de Tokyo (Paris, 2002), à INOVA (Milwaukee, 2000) et à ARCO, (Madrid, 1999).







TEL: 342-2063

